

Pioneer

SE-MX7

ENGLISH

Please read through these operating Instructions so you will know how to operate your model properly.

⚠ WARNING

- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.

⚠ CAUTION

- Never inspect the inside OR remodel this machine. If the customer remodels this machine, PIONEER will no longer guarantee its performance.

Precautions for use

- Caution should be observed during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used.
- Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
- The remote control may be damaged if sweat or moisture is allowed inside. Take particular care when using the headphones in conditions of rain, lightning, near the ocean, river, or lake.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Ear pads may degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.

SPECIFICATIONS

Type	.....	Fully-enclosed dynamic headphones	Plug	.....	ø3.5 mm 4P stereo mini-plug (gold plated)
Impedance	.....	16 Ω	Ear pad	.....	Polyurethane (leather finish)
Sensitivity	.....	102 dB	Weight	.....	227 g (without cord)
Frequency response	.....	6 Hz to 37 000 Hz	Accessories	.....	Carrying pouch
Maximum input power	.....	1 000 mW			
Driver units	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Cord	.....	Single-side Cord 1.2 m			

NOTE: Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Stereo Headphones
Casque stéréo
Стереофонические наушники
Auriculares estéreo
Stereohörlurar
Cuffia stereo
Stereo-Kopfhörer
Stereo hoofdtelefoon

Auscultadores estéreo
Stereo Hodetelefoner
Στερεοφωνικά ακουστικά
Stereo Kulaklık
Stereo sluchátka
Sztéreo fejhallgatók
Stereo slúchadlá
Stuchawki stereo

Attaching and detaching cord plugs

- Always use the straight plug into the jack on the headphones' "L" side.
- If the plug meant for the connected device is instead inserted into the jack on the headphones, the remote control and microphone will be disabled and cannot be used.

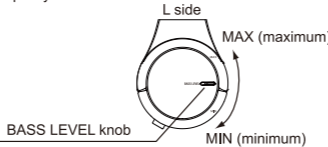


Attach straight plug into unit's body. To playback device.

When connecting the red-marked plug into the headphones, insert the plug fully so that the red band is not visible. Failure to insert the plug sufficiently may result in reduced audio output from the headphones, or other malfunctions.

Using the BASS LEVEL CONTROL

Rotate the BASS LEVEL knob on the headphone's L side from MAX toward the MIN mark (within designated range) to choose desired sound quality.



FRAANÇAIS

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi, vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Régler le volume sonore du casque d'écoute au niveau approprié. Un volume trop élevé peut provoquer des troubles de l'audition.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser les écouteurs à vélo, ou en conduisant. Il est dangereux de trop augmenter le volume sonore car cela empêche d'entendre les bruits externes. Faire très attention à la circulation routière.

⚠ ATTENTION

- Ne jamais essayer de toucher à l'intérieur de l'appareil ou de le modifier. Si cet appareil a été modifié par le client, PIONEER n'en garantira plus les performances.

Precautions à l'utilisation

- Il convient d'être prudent durant l'utilisation du casque, des pièces mobiles étant susceptibles de s'accrocher aux cheveux de l'utilisateur selon l'emploi du casque.
- Ne soumettez pas le casque à des coups ou des chocs violents qui pourraient endommager sa finition ou ses performances.
- La télécommande peut être endommagée si de la transpiration ou de l'humidité pénètre à l'intérieur. Faites particulièrement attention quand vous utilisez le casque par temps pluvieux ou orageux, près de la mer, d'une rivière ou d'un lac.
- Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un linge doux et sec. Ne soufflez jamais de l'air comprimé dans les haut-parleurs.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation et/ou un entreposage prolongés. Dans ce cas, consultez votre revendeur.
- Si vous ressentez des démangeaisons ou un inconfort lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.

FICHE TECHNIQUE

Type	.....	Écouteurs dynamiques totalement fermés	Fiche	.....	Mini-fiche stéréo de ø3,5 mm à 4 broches (plaquée or)
Impédance	.....	16 Ω	Coussinet	.....	Polyuréthane (finition cuir)
Sensibilité	.....	102 dB	Poids	.....	227 g (sans cordon)
Réponse en fréquence	.....	6 Hz à 37 000 Hz	Accessoires	.....	Pochette de transport
Puissance d'entrée maximale	.....	1 000 mW			
Haut-parleurs	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Cordon	.....	Cordon unilatéral de 1,2 m			

REMARQUE: Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

ESPAÑOL

Para usar correctamente sus auriculares, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Ajuste el sonido de los auriculares al nivel de volumen adecuado. El volumen muy alto podría dañarle los oídos.
- Para mayor seguridad en el tráfico, no emplee nunca los auriculares mientras vaya en bicicleta, ni mientras conduzca una motocicleta o un automóvil. Es peligroso incrementar demasiado el volumen porque no pueden oírse los sonidos del exterior; tenga mucho cuidado con el tráfico de su alrededor.

⚠ PRECAUCIÓN

- No inspeccione el interior del auricular ni cambie nada de esta unidad, PIONEER no se hará responsable y no garantizará su rendimiento.

Precauciones al usar

- Se debe tener precaución, ya que dependiendo de la manera en que se utilice, hay partes ajustables que pueden pinzar el cabello.
- No someta los auriculares a fuerzas o golpes fuertes porque podría dañarse el aspecto exterior o degradarse el rendimiento del producto.
- El mando a distancia puede resultar dañado si penetra sudor o humedad a su interior. Tenga especialmente cuidado cuando utilice los auriculares en situaciones de lluvia, tormentas, cerca del mar, ríos o lagos.
- Limpie los auriculares frotándolos con un paño suave y seco. Cuando los limpie, no sople aire a las unidades de los altavoces.
- Las partes acolchadas de los auriculares se van degradando con el tiempo ya sea por utilización o por almacenaje. En este caso, consulte a su distribuidor.
- Si nota escozor o irritación cutánea durante la utilización, deje inmediatamente de utilizarlos.

ESPECIFICACIONES

Tipo	.....	Auriculares dinámicos completamente cerrados	Clavija	.....	Miniclavija estéreo de 4 patillas de 3,5 mm de diámetro (chapada en oro)
Impedancia	.....	16 Ω	Almohadillas	.....	Poliuretano (acabado en cuero)
Sensibilidad	.....	102 dB	Peso neto	.....	227 gr. (sin cordón)
Respuesta en frecuencia	.....	6 Hz a 37 000 Hz	Accesorios	.....	Estuche de transporte
Potencia máxima de entrada	.....	1 000 mW			
Unidades driver	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Cordón	.....	Cable en un solo lado de 1,2 m			

NOTA: Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.

Product warranty and inquiries

See the web site below for this product's warranty and inquiries.
pioneer-headphones.com/support.html

Garantie et renseignements sur le produit

Consulter le site web suivant pour la garantie et tout renseignement sur le produit.
pioneer-headphones.com/support.html

РУССКИЙ

Просьба внимательно прочесть эту инструкцию для того, чтобы правильно обращаться с данной моделью наушников.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Правильно настройте уровень звука наушников. Громкий звук может испортить ваш слух.
- Для безопасности дорожного движения никогда не используйте наушники во время езды на велосипеде, мотоцикле или во время управления машиной. Повышать уровень звука выше необходимости-опасно, так как вы перестаете слышать внешние звуки. Обращайте внимание на движение вокруг вас.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Никогда не разбирайте и не переделывайте эти наушники. Если покупатель внёс какие-то изменения, то компания PIONEER больше не гарантирует их работоспособность.

Правила предосторожности при эксплуатации

- Во время эксплуатации следует соблюдать осторожность, поскольку, в зависимости от способа использования наушников, регулируемые части могут защемить волосы пользователя.
- Не подвергайте наушники слишком сильным воздействиям или ударам, поскольку это может привести к повреждению их внешнего вида или рабочих характеристикам.
- Проникновение внутрь пота или влаги может привести к повреждению дистанционного управления. Особенную осторожность следует соблюдать при использовании наушников в условиях дождя, грозы, вблизи моря, реки или озера.
- Чистите наушники, притирая их мягкой сухой тканью. Выполняя чистку наушников, не продувайте рабочие узлы наушников воздухом.
- Подушки амбушюров могут быть подвержены износу при длительной эксплуатации или хранении. При необходимости замены, обратитесь к ближайшему дилеру.
- В случае появления раздражения или других неприятных ощущений на коже во время пользования наушниками, немедленно прекратите их использование.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	.....	Полностью закрытые динамические наушники	Разъем	.....	ø3,5 мм стереофонический мини-штекер 4P (позолоченный)
Сопротивление	.....	16 Ω	Ушная накладка	.....	Полиуретан (отделка из кожзаменителя)
Чувствительность	.....	102 дБ	Вес	.....	227 г (без шнура)
Частотный диапазон	.....	6 Гц до 37 000 Гц	Аксессуары	.....	Чехол для переноски
Максимальная мощность	.....	1 000 мВт			
Динамик	.....	ø40 мм / ø40 мм			
Шнур	.....	Односторонний шнур 1,2 м			

ПРИМЕЧАНИЯ: В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.

Informational Note for Customers in Russia and CIS countries.

Information-1'attention des clients de Russie et des pays de la CEI.

Информация для потребителей в России и СНГ.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

Inquiries regarding this product.

Demandes de renseignements à propos de ce produit.

- Europe/Russia, Europe/Russie
<http://www.pioneer.eu/eur/content/support/company/locations.html>
- U.S.A., États-Unis
<http://www.pioneerelectronics.com/PUSA/Support/HomeEntertainment>
- Canada
<http://www.pioneerelectronics.ca/POCEN/Support>
- Central/South America, Amérique Centrale/Sud
Spanish / Espagnol <http://www.pioneer-latin.com/es/soporte/>
English / Anglais <http://www.pioneer-latin.com/en/support/>
Portuguese / Portugais <http://www.pioneer-latin.com/pr/suporte/>
- ASEAN
<http://www.pioneer.com.sg/storefront2/ContentDetail/Cont.asp?ContentId=372>
- Hong Kong
<http://www.pioneerhongkong.com.hk/en/contact.php>
- Australia, Australie
<http://www.pioneer.com.au/Help%20Centre/Service%20Centre.aspx>
- Middle East/Africa, Moyen-Orient/Afrique
<http://www.pioneer-uae.com/>
- Taiwan, Taïwan
<http://www.pioneer-twn.com.tw/p5-repair.asp>

Подсоединение и отсоединение штекеров шнура

- Всегда вставляйте прямой штекер в разъем на стороне "L".
- Если в гнездо наушников взамен вставляется штекер, предназначенный для подсоединяемого устройства, то дистанционное управление и микрофон отключаются и использоваться не могут.



Вставьте прямой штекер в корпус устройства. К воспроизводящему устройству.

При подключении штекера с красной маркировкой к наушникам вставляйте штекер полностью таким образом, чтобы красная полоса не была видна. Если штекер будет вставлен недостаточно глубоко, это может привести к ухудшению воспроизведения звука через наушники или к другим сбоям в работе.

Использование регулятора BASS LEVEL CONTROL

Поверните ручку BASS LEVEL на левой (L) стороне наушников из положения MAX в направлении метки MIN (в указанном диапазоне), чтобы выбрать желаемое качество звучания.



SVENSKA

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda apparaten på rätt sätt.

⚠️ VARNING

- Justera volymen i hörlurarna till lämplig nivå. En alltförhöj volymnivå kan orsaka hörselskador.
- Använd aldrig hörlurar när du kör bil, motorcykel eller cykel. Skruva inte upp volymen så pass högt att du inte hör trafikljuden runtomkring. Var alltid försiktig i trafiken.

⚠️ OBSERVERA

- Försök aldrig att inspektera eller modifiera denna enhet. PIONEER lämnar inga garantier för prestationsförmågan om enheten på något sätt har modifierats av användaren.

Säkerhetsföreskrifter

- Försiktighet ska iaktas vid användning eftersom de justerbara delarna kan klämma användarnas hår, beroende på hur hörlurarna används.
- Utsätt inte hörlurarna för stor kraft eller stötar, därför att skador kan uppstå på ytterhöjlet eller hörlurarnas prestanda.
- Fjärrkontrollen kan skadas om svett eller fukt tillåts tränga in. Var särskilt uppmärksam vid regn, åskväder, nära havet, en älv eller insjö.
- Rengör hörlurarna genom att torka av dem med en mjuk och torr duk. Vid rengöringen skall du inte blåsa in luft i högtalarenheterna.
- Hörlursdynorna kan försämras efter längre tids användning eller förvaring. Rådfråga din återförsäljare om detta inträffar.
- Om Måda eller hudbesvär uppstår under användning ska du omedelbart upphöra med användandet.

● SPECIFIKATIONER

Typ	.....	Helkapslade dynamiska hörlurar (guldfälad)	Kontakt	.....	ø3,5 mm 4P stereo minikontakt
Impedans	.....	16 Ω	Öronkudde	.....	Polyuretan (läderfinish)
Känslighet	.....	102 dB	Vikt	.....	227 gram (exkl. sladd)
Frekvensomfång	.....	6 Hz till 37 000 Hz	Tillbehör	.....	Transportfodral
Maximalt infekt	.....	1 000 mW			
Drivenerhets storlek	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Sladd	.....	Enkelsladd 1,2 m			

ANM: Rätten till ändringar förbehålles utan föregående meddelande.

--	--	--	--	--	--

DEUTSCH

Lesen Sie sich bitte diese Anleitung genau durch um alles über die sachgerechte Benutzung zu erfahren.

⚠️ WARNUNG

- Den Kopfhörer immer auf die richtige Lautstärke einstellen. Übermäßige Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Die Benutzung von Kopfhörern beim Fahrrad-, Motorrad- oder Autofahren ist verboten! Die Wiedergabe über Kopfhörer schirmt Aussengeräusche wie z.B Hupen oder andere Warnsignale ab.

⚠️ VORSICHT

- Das Gerät niemals zerlegen oder Änderungen vornehmen. Sollten Änderungen am Gerät vorgenommen werden, kann PIONEER keine Garantie für die Leistung des Geräts erbringen.

Hinweise für den Gebrauch

- Während der Verwendung Vorsicht walten lassen. Da die einstellbaren Teile, abhängig von der Art und Weise der Nutzung der Kopfhörer, die Haare des Nutzers einklemmen können.
- Setzen Sie den Kopfhörer keiner großen Kraft oder starken Stößen aus, da dies eine Beschädigung des Äußeren verursachen oder die Leistung des Gerätes beeinträchtigen kann.
- Wenn Schweiß oder Feuchtigkeit in das Innere der Fernbedienung gelangt, kann diese beschädigt werden. Bitte gehen Sie bei Gebrauch des Kopfhörers im Regen, bei einem Gewitter, am Strand oder in der Nähe eines Flusses oder Sees besonders sorgsam vor.
- Entfernen Sie Schmutz mit einem trockenen, weichen Tuch. Blasen Sie keine Druckluft in die Lautsprecherheiten.
- Nach längerem Gebrauch oder längerer Lagerung altern die Ohrmuscheln. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler.
- Sollten während der Nutzung Juckreiz oder Hautbeschwerden auftreten, so beenden Sie den Gebrauch sofort.

● TECHNISCHE DATEN

Typ	.....	Vollständig geschlossener dynamischer Kopfhörer	Stecker	.....	4 poliger 3,5 mm-Stereo-Minstecker (goldbeschichtet)
Impedanz	.....	16 Ω	Ohrpolster	.....	Polyurethan (Lederoptik)
Kemnschalldruckpegel	.....	102 dB	Gewicht	.....	227 g (ohne Kabel)
Frequenzgang	.....	6 Hz bis 37 000 Hz	Zubehör	.....	Tragebeutel
Balastbarkeit max	.....	1 000 mW			
Treiber	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Kabel	.....	Einseitiges 1,2 m-Kabel			

HINWEIS: Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

--	--	--	--	--	--

PORTUGUÊS

Por favor, leia as instruções de operação a fim de poder utilizar adequadamente os seus auscultadores.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Ajuste o som dos auscultadores para o volume apropriado. Um volume muito alto pode causar danos aos auscultadores.
- Para sua segurança no trânsito, nunca utilize os auscultadores enquanto estiver a andar de bicicleta, motociclo ou a conduzir um automóvel. É perigoso aumentar muito o volume, já que não será possível ouvir os sons externos; tome cuidado com os sons do trânsito à sua volta.
- Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis, pois isto poderá prejudicar a sua audição.

⚠️ PRECAUÇÃO

- Nunca tente inspecionar o interior da unidade ou remodelá-la, porque perderá a garantia da PIONEER.

Precauções

- Ter precaução durante o uso, porque as partes ajustáveis podem prender o cabelo do utilizador dependente da forma como os headphones estão a ser utilizados.
- Não sujeite os auscultadores a forças ou impactos extremos, pois tal pode causar danos no aspecto exterior ou no desempenho do produto.
- Os auscultadores podem ficar danificados se for permitida a entrada de suor ou humidade. Tenha especial contacto quando utilizar os auscultadores em condições de chuva ou relâmpagos, ou perto de oceanos, rios ou lagos.
- Limpe os auscultadores passando um pano macio e seco. Quando os limpar, não sopre para dentro das extremidades dos auscultadores.
- As almofadas de orelha degradam-se após longos períodos de utilização ou de armazenamento. Contacte o seu revendedor neste caso.
- Se ocorrer alguma comichão ou desconforto na pele, deixe de usar imediatamente.

● SPECIFICAÇÕES

Typ	.....	Auscultadores dinâmicos inteiramente envolvidos	Ficha	.....	Mini-ficha estéreo de ø3,5 mm 4P (banhada a ouro)
Impedância	.....	16 Ω	Almofadas auriculares	.....	Poliuretano (acabamento de couro)
Sensibilidade	.....	102 dB	Peso	.....	227 gr (sem fio)
Resposta de frequência	.....	6 Hz a 37 000 Hz	Acessórios	.....	Bolsa de transporte
Potência de entrada máxima	.....	1 000 mW			
Tamanho do unidade condutora	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Cabo	.....	Fio para um lado apenas 1,2 m			

ITALIANO

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio.

⚠️ ATTENZIONE

- Regolare il volume della cuffia in modo corretto. Esso potrebbe altrimenti danneggiare le vostre orecchie.
- Per motivi di sicurezza si sconsiglia di usare la cuffia nel corso della guida di una bicicletta, motociclotta o automobile. Se la si usa ugualmente, non aumentare troppo il volume, dato che in tal modo esso verrebbe a coprire i rumori del traffico.

⚠️ PRECAUZIONE

- Non aprire o modificare la cuffia. In tal caso, la garanzia PIONEER cessa automaticamente.

Precauzioni

- Fare attenzione durante l'uso dato che, a seconda di come viene usata la cuffia, i capelli dell'utente potrebbero rimanere impigliati nelle sue parti mobili.
- Non sottoporre la cuffia a sollecitazioni o urti forti, dato che questo potrebbe danneggiarne l'aspetto o le prestazioni.
- Il telecomando potrebbe danneggiarsi se vi venisse del sudore o dell'umidità. Fare attenzione in particolare se si usa la cuffia in presenza di pioggia, fulmini, vicino al mare, a fiumi o laghi.
- Pulire la cuffia passandola con un panno soffice e pulito. Nel pulire la cuffia, non soffiare aria negli altoparlanti.
- Le imbutiture degli auricolari possono degradare dopo un lungo periodo di uso o conservazione. Se questo accade, consultare il proprio negozio di fiducia.
- In caso di prurito o fastidio alla pelle durante l'uso del prodotto, interrompere immediatamente l'uso.

● DATI TECNICI

Typo	.....	Cuffia dinamica del tutto chiusa	Spinotto	.....	Mini spinotto stereo 4P da 3,5 mm ø (placcato in oro)
Impedenza	.....	16 Ω	Cuscini per orecchie	.....	Poliuretano (finitura in pelle)
Sensibilità	.....	102 dB	Peso	.....	227 g (senza cavo)
Risposta in frequenza	.....	Da 6 Hz a 37 000 Hz	Accessori	.....	Sacca
Potenza di ingresso massima	.....	1 000 mW			
Dimensioni unità di pilotaggio	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Cavo	.....	Singolo cavo da 1,2 m			

NOTA: Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

--	--	--	--	--	--

NEDERLANDS

Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing zodat u het apparaat op de juiste wijze bedient.

⚠️ WAARSCHUWING

- Stel het volume op een redelijk niveau. Een te hoog niveau kan het gehoor mogelijk beschadigen.
- Gebruik voor de verkeersveiligheid de hoofdtelefoon nooit tijdens het fietsen of besturen van een motor of auto. Een te hoog volume is gevaarlijk indien u aan het verkeer deelneemt. Zorg dat u het verkeer hoort en let op.

⚠️ LET OP

- Open de behuizing niet en breng geen veranderingen aan. PIONEER is niet aansprakelijk indien het toestel door ondeskundigen is gerepareerd of er anderzinds veranderingen in zijn aangebracht.

Voorzorgsmaatregelen

- Let op tijdens het gebruik want uw haar kan in de afstelbare onderdelen vasthaken afhankelijk van de wijze waarop de hoofdtelefoon wordt gebruikt.
- Stel de hoofdtelefoon niet aan harde stoten of schokken bloot, want hierdoor kan het product worden beschadigd of neemt de prestatie af.
- De afstandsbediening kan beschadigd raken als er transpiratie of vocht in terechtkomt. Wees in het bijzonder voorzichtig wanneer de hoofdtelefoon in de regen, bij onweer of in de buurt van de zee, een rivier of een meer wordt gebruikt.
- Maak de hoofdtelefoon schoon door deze met een zacht en droog doekje af te vegen. Blaas geen lucht in de luidsprekers bij het schoonmaken van de hoofdtelefoon.
- De oorkussentjes zullen na verloop van tijd verslijten. Neem in dat geval contact op met uw dealer.
- Wanneer zich jeuk of andere huidirritaties voordoen gedurende het gebruik, stop dan meteen met het gebruik.

● TECHNISCHE GEGEVENS

Type	.....	Volledig-gesloten dynamische hoofdtelefoon	Plug	.....	ø3,5 mm 4-polige stereo-ministekker (verguld)
Impedantie	.....	16 Ω	Oorkussentje	...	Polyurethaan (lederen afwerking)
Gevoeligheid	.....	102 dB	Gewicht	.....	227 gr. (zonder snoer)
Frequentiebereik	.....	Van 6 Hz tot 37 000 Hz	Accessoires	.....	Draagetui
Maximaal ingangsvermogen	.....	1 000 mW			
Afmeting luidsprekerenheid	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Snoer	.....	Enkelzijdig snoer, 1,2 meter			

OPMERKING: Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

--	--	--	--	--	--

NORSK

Vennligst les igjenom denne brukerveiledningen slik at du kan bruke denne modellen på riktig måte.

⚠️ ADVARSEL

- Juster hodetelefonene til et passende volum. Høy lyd kan skade hørselen.
- Av trafikksikkerhetsmessige hensyn, bruk aldri hodetelefonene når du kjører sykkel, motorsykkel eller bil. Det er farlig å sette opp volumet for mye, fordi du da ikke kan høre lyder utenfra; vær meget forsiktig med trafikkten rundt deg.

⚠️ FORSIKTIG

- Undersøk aldri innsiden av dette produktet, og forandre aldri noe på det. Hvis forandringer gjøres, kan PIONEER ikke lenger garantere for produktets ytevne.

Forsiktighetsregler

- Avhengig av hvordan hodetelefonene anvendes, kan hår klype seg fast i de justerbare delene, så vær litt varsom under bruk.
- Utsett aldri hodetelefonen for harde slag eller påkjenninger, da det kan føre til skade på produktets utseende eller ha negativ påvirkning på dets ytelse.
- Svette eller annen fuktighet kan skade fjernkontrollen innvendig. Vær ekstra varsom hvis den anvendes i regn, tordenvær eller ved hav, elver eller innsjøer.
- Hodetelefonene kan rengjøres ved å tørke de av med en myk, tørr klut. Blås aldri luft inn i høyttalardelen.
- Øreokklenes finish kan forringes etter lang tids bruk. I slike tilfelle bør du rådføre deg med din forhandler.
- Hvis kløe eller ubehageligheter i huden oppstår under bruk, må bruken avsluttes med en gang.

● SPESIFIKASJONER

Type	.....	Helt avlukkede dynamiske hodetelefoner	Plugg	.....	ø3,5 mm 4P stereo mini-plugg (gullbelagt)
Impedans	.....	16 Ω	Ørepute	.....	Polyuretan (læroverflate)
Følsomhet	.....	102 dB	Vekt	.....	227 g (uten ledning)
Frekvensrespons	.....	6 Hz til 37 000 Hz	Tilbehør	.....	Bæreseske
Maksimal inngangskapasitet	.....	1 000 mW			
Høyttalerelementets størrelse	.....	ø40 mm / ø40 mm			
Ledning	.....	Enkelsidet kabel 1,2 m			

BEMERKING: Vi forbeholder oss retten til forandringer av spesifikasjoner og design uten varsel.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παρακαλό διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας ώστε να ξέρετε πώς να χρησιμοποιείτε το μοντέλο σας με τον σωστό τρόπο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ρυθμίστε τον ήχο των ακουστικών στην κατάλληλη ένταση. Ο δυνατός ήχος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.
- Για να οδηγήσει με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα ακουστικά κατά την οδήγηση ποδηλάτου, μοτοσικλέτας ή αυτοκινήτου. Είναι επικίνδυνο να αφήσετε την ένταση του ήχου υπερβολικά, επειδή έτσι δεν θα μπορείτε να ακούσετε εξωτερικούς ήχους. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με την κυκλοφορία γύρω σας.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην επιθεωρείτε ποτέ το εσωτερικό και μην τροποποιείτε αυτήν τη συσκευή. Εάν ο πελάτης προβεί σε τροποποιήσεις της συσκευής, η PIONEER δεν εγγυάται πλέον την απόδοσή της.

Προφυλάξεις

- Θα πρέπει να λαμβάνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση, δεδομένου ότι τα ρυθμιζόμενα εξαρτήματα ενδυναμώνουν τα πιστούς στα μαλλιά του χρήστη, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιούνται τα ακουστικά.
- Μην υποβάλλετε τα ακουστικά σε ισχυρή δόση ή κρούση, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στην εξωτερική εμφάνιση ή στη λειτουργία του προϊόντος.
- Το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να υποστεί βλάβη αν εισχωρήσει ιδρώτας ή υγρασία στο εσωτερικό του. Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε συνθήκες βροχής, αστραπής, κοντά στη θάλασσα, ποτάμι ή λίμνη.
- Καθαρίστε τα ακουστικά ακούμπητώντας τα με ένα μαλακό, στεγνό ύφασμα. Κατά την καθαρισμό, μη φυσάτε αέρα μέσα στα μεγάφωνα.
- Το υλικό στα μεγάφωνα των ακουστικών μπορεί να αλλοιωθεί κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων χρήσης ή αποθήκευσης. Σε αυτή την περίπτωση συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Εάν παρατηρηθεί κνημής ή δερματική ενοχληση, διακόψτε αμέσως τη χρήση.

● ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τύπος	.....	Πληρως εσωκλειστα δυναμικά ακουστικά	Βύσμα	.....	ø3,5 χιλ. 4P στερεοφωνικό μίνι-βύσμα (επιχρυσωμένο)
Συνθήκη αντίσταση	.....	16 Ω	Επιθέματα ακουστικού	.....	Πολυουρεθάνη (δερμάτινο φινιρισμό)
Ευαισθησία	.....	102 dB	Βάρος	.....	227 γρ. (χωρίς καλώδιο)
Απόκριση συχνότητας	.....	6 Hz ως 37 000 Hz	Εφαρτήματα	.....	Θήκη μεταφοράς
Μέγιστη ισχύς εισόδου	.....	1 000 mW			
Μονάδες οδήγησης	.....	ø40 χιλ. / ø40 χιλ.			
Καλώδιο	.....	Μονόπλευρο καλώδιο 1,2 μ.			

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι προδιαγραφές και η σχεδίαση υπόκεινται σε πιθανές τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση λόγω βελτιώσεων.

--	--	--	--	--	--

ČESKY

Přečtěte si laskavě tento návod k použití, abyste věděli, jak se svým modelem patřičně nakládat.

⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Nastavte ve sluchátkách přiměřenou hlasitost. Hlasitý zvuk může poškodit Váš sluch.
- Z důvodu bezpečnosti dopravního provozu nikdy nepoužívejte sluchátka při jízdě na kole, na motorce nebo při jízdě autem. Je nebezpečné si příliš zesílit hlasitost, protože nebudete moci slyšet vnější zvuky; věnujte náležitou pozornost dopravním situacím, které Vás obklopují.

⚠️ VÝSTRAHA

- Nikdy neprohližejte přístroj zevnitř a ani jej neupravujte. Pokud zákazník přístroj upraví, firma PIONEER dále nezaručuje jeho náležitý provoz.

Upozornění

- Při používání je třeba dbát opatrnosti, neboť hrozí, že v závislosti na způsobu použití sluchátek mohou jejich pohyvatelné části skřípnout užívateli vlnsy.
- Nevystavujte sluchátka velkým tlakům a nárazům, protože by mohlo dojít k poškození vnějšího vzhledu produktu a ovlivnění jeho funkčnosti.
- K poškození dálkového ovládní může dojít, pokud se dovnitř dostane pot nebo vlhkost. Dbejte zvýšené opatrnosti při používání sluchátek za podmínek, jako je déšť, blesky, v blízkosti oceánu, řeky nebo jezera.
- Čistěte sluchátka tak, že je otřete měkkým suchým hadříkem. Při čištění nefoukejte do sluchátek.
- Kvalitní držák sluchátek se může po delší době používaní nebo skladování zhoršovat. V takovém případě se obraťte na prodejce.
- Pokud se během používání vyskytne svědění nebo podráždění kůže, přestaňte okamžitě sluchátka používat.

● SPECIFIKACE

Typ	.....	Zcela uzavřená dynamická sluchátka	Konektor	.....	ø3,5 mm 4P stereo mini konektor (pozlacený)
Odpor	.....	16 Ω	Sluchátkový polštářek	.....	Polyuretan (kožené provedení)
Citlivost	.....	102 dB	Hmotnost	.....	227 g (bez kabelu)
Frekvenční rozsah	.....	6 Hz až 37 000 Hz	Přislušenství	.....	Přenosný sáček
Maximální zdroj el. proudu	.....	1 000 mW			
Rozměr řídicí jednotky	.....	ø40 mm / ø40 m			
Kabel	.....	Jednostranný 1,2 m			

POZNÁMKA: specifikace a provedení podléhají případným modifikacím bez předchozí upozornění s ohledem na zlepšení úrovně výrobku.

--	--	--	--	--	--

Prečitajte si, prosim, tieto inštrukcie, aby ste vedeli, ako so svojim modelom náležite narábať.

⚠️ UPOZORNENIE

- Nastavte v slúchadlách Primeranú hlasitosť, príliš hlasný zvuk môže poškodiť Váš sluch.
- Z dôvodov bezpečnosti dopravnej premávky nikdy nepoužívajte sluchadlá počas jazdy na bicykli, motorke, alebo počas jazdy autom. Je nebezpečné mať príliš zvýšenú hlasitosť počas jazdy, keďže nepočujete externé zvuky. Venujte náležitú pozornosť dopravnej premávke, v ktorej sa nachádzate.

⚠️ VÝSTRAHA

- Nikdy neotvárajte prístroj a ani ho neupravujte. Pokiaľ zákazník prístroj upraví, firma PIONEER nezaručuje jeho náležité fungovanie.

Preventívne opatrenia

- Pri používaní treba dávať pozor, pretože v závislosti od manipulácie so slúchadlami môžu nastaviteľné časti zachytiť vlasy používateľa.
- Nevystavujte slúchadlá prudkým otrasom alebo nárazom, v opačnom prípade by mohli dôjsť k poškodeniu vonkajšie alebo k zmene výkonosti produktu.
- Pot alebo vlhkosť vo vnútri diaľkového ovládania ho môžu poškodiť. Budte obozretný pri používaní slúchadiel v daždi, v burke, v blízkosti mora, rieky alebo jazera.
- Slúchadlá vyčistite tak, že ich utriete mäkkou suchou handričkou. Pri čistení nefúkajte do časti s reproduktorom vzduch.
- Po dlhom používaní alebo skladovaní môže dôjsť k opotrebovaniu mäkkých vlnpi slúchadiel. V takomto prípade sa obráťte na svojho predajcu.
- Ak sa u Vás počas používania objaví svrbenie alebo kožné problémy, okamžite prestaňte výrobok používať.

● TECHNICKÉ PARAMETRE

Typ	.....	Zapuzdrené dynamické slúchadlá	Konektor	.....	ø3,5 mm 4P stereo mini konektor (pozlacený)
Odpor	.....	16 Ω	Slúchadlový vankúšik	.....	Polyuretán (kožené prevedenie)
Citlivosť</				